



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/39/240*
11 May 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать девятая сессия
Пункт 25 первоначального перечня**

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ
МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

Письмо Постоянного представителя Гондураса при Организации
Объединенных Наций от 9 мая 1984 года на имя Генерального
секретаря

По поручению моего правительства имел честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы довести до Вашего сведения текст ноты, которую 5 мая министр иностранных дел моей страны направил министру иностранных дел Никарагуа г-ну Мигелю Д'Эското Брокманну, заявляя решительный протест по поводу жестокого и вероломного акта агрессии со стороны сандинистской армии против невооруженного гондурасского вертолета, в результате которого трагически погибли находившиеся на его борту восемь гондурасских граждан. К настоящему письму прилагается также текст официального пресс-релиза № 75, опубликованного в связи с этим инцидентом.

Оба текста доведены до сведения правительств стран Контадорской группы и Организации американских государств.

Буду весьма признателен Вашему Превосходительству за распространение текстов, прилагаемых к настоящему письму, в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 25 первоначального перечня и Совета Безопасности.

Роберто ЭРРЕРА КАСЕРЕС
Посол
Постоянный представитель

- * Распространен ранее под условным обозначением S/16546.
- ** A/39/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо министра иностранных дел Гондураса от 8 мая 1984 года
на имя министра иностранных дел Никарагуа

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы через Вас заявить правительству Никарагуа решительный протест правительства Республики Гондурас по поводу сбития сегодня в нарушение всех норм мирного сосуществования вертолета военно-воздушных сил Гондураса, в результате чего трагически погибли экипаж вертолета и находившийся на его борту персонал.

Невооруженный вертолет с национальными опознавательными знаками и бортовым номером **UH1-B No.928** осуществлял обычный полет между Тегусигальпой и портом Ампала. Из-за неблагоприятных погодных условий в районе залива Фонсека он сбился с курса и при возвращении на курс был сбит огнем средств противовоздушной обороны сандинистской армии над полуостровом Косигина, согласно сообщению сандинистских военно-воздушных сил.

На борту вертолета находились младший лейтенант авиации Снорато Арсу, техник Оскар Армандо Флорес Амадор и техническая комиссия в составе инженера Досе Наполеона Кастельяноса, г-на Алехандро Альфаро М., ревизоров Херри А. Ортиса и Роберто Турсиоса Д., майора интендантской службы Эрнана Барсенаса и лейтенанта интендантской службы Франсиско Суассо А.

Необходимо отметить, что комиссия выполняла сугубо административные функции, имея целью проведение ревизии некоторых работ в Ампала, и никоим образом не намеревалась приближаться к никарагуанской территории.

Совершенно недопустимым в данной ситуации является то, что вертолет не получил какого-либо предупреждения и не было предпринято попыток установить с ним радиокontakt; вместо этого он был сбит, став жертвой явного акта агрессии.

Гондурасский народ скорбит по поводу гибели своих соотечественников при обстоятельствах, которые никак не могут оправдать этого возмутительного акта, в связи с чем правительство Гондураса требует от правительства Никарагуа надлежащего удовлетворения, а также прекращения враждебной деятельности, ставшей под угрозу мир и спокойствие в центральноамериканском регионе.

/...

Кроме того, прошу Вас, г-н министр, дать необходимые указания относительно передачи нашей стране останков наших погибших соотечественников.

Эдгардо ПАС БАРНИКА
министр иностранных дел

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Пресс-релиз № 75

Секретариат иностранных дел с глубоким прискорбием осуждает перед лицом национального и международного общественного мнения происшествие, которое имело место сегодня утром в районе залива Фонсека и в результате которого погибло восемь гондурасских граждан:

Обстоятельства этого трагического происшествия были следующими:

1. Сегодня, 8 мая, в 08 ч. 08 м. невооруженный транспортный вертолет UNLV-№ 928 вылетел с военно-воздушной базы Эрнан Акоста Мехиа в Тегусигальпа в направлении Амапала; на его борту находилась комиссия вооруженных сил, которая должна была провести техническую инспекцию сооружений на нашей военно-морской базе в Амапала.

На вертолете находились следующие лица: экипаж - младший лейтенант авиации Онорато Арсу, техник Оскар Армандо Флорес Амадор; техническая комиссия - инженер Хосе Наполеон Кастельянос, г-н Алехандро Альфаро М., ревизоры Хэрри Х. Ортис и Роберто Турсиос Д., майор интендантской службы Эрнан Барсенас и лейтенант интендантской службы Франсиско Суасо А.

2. В 14 ч. 50 м. командующий сандинистскими военно-воздушными силами команданте Рауль Венерио сообщил по телефону главнокомандующему вооруженными силами Гондураса бригадному генералу Уолтеру Лопесу Рейесу, что сандинистская противовоздушная артиллерия в военной зоне Потоси сбила один гондурасский вертолет, добавив при этом, что этот вертолет пролетал над военными установками и что весь его экипаж погиб.

3. Сразу после получения этого сообщения командование вооруженных сил обратилось к командующему сандинистскими военно-воздушными силами с просьбой разрешить комиссии гондурасских военно-воздушных сил прибыть в эту страну, с тем чтобы переправить на родину останки членов экипажа и технической комиссии, разбившихся на этом вертолете.

Останки жертв этого трагического происшествия будут переправлены на родину в среду, 9 мая.

4. Правительство Гондураса выражает глубокое возмущение в связи с этим жестоким и вероломным актом, совершенным в мирное время регулярными вооруженными силами Республики Никарагуа в отношении невооруженного транспортного вертолета Гондураса.

Этот возмутительный акт коренным образом отличается от действий вооруженных сил Гондураса, когда 10 ноября 1980 года один вертолет сандинистских военно-воздушных сил типа H500С нарушил воздушное пространство Гондураса; при этом его заставили приземлиться в населенном пункте Дюре, департамент Чолутека, и были захвачены в плен следующие члены экипажа: капитан Роберто Санчес, летчик Эрнесто Венерио и журналист Карлос Дуран Палавицини, у которых был конфискован один автомат "УЗИ", один чешский автомат калибра 9 мм, один револьвер калибра .38, один фотоаппарат, одна ручная граната, одна воздушная навигационная карта и одна дорожная карта.

Вертолет и его экипаж были возвращены правительству Никарагуа невредимыми после оформления соответствующего акта.

5. Аналогичным образом 13 марта 1982 года являвшийся тогда полковником авиации г-н Уолтер Лопес Рейес в качестве главного командующего военно-воздушных сил Гондураса передал чрезвычайному и полномочному послу Республики Никарагуа Его Превосходительству г-ну Вильермо Суаресу Ривасу самолет марки Дуглас типа С-47 (DC-3) защитного цвета с бортовым знаком FAS-208, принадлежащий сандинистским военно-воздушным силам Республики Никарагуа и совершивший во второй половине дня в воскресенье, 7 марта, вынужденную посадку в международном аэропорту Тонконтин, Тегусигальпа.

Правительство Республики выражает глубокое соболезнование родственникам жертв этого беспрецедентного акта, который является ярким выражением воинственных устремлений режима Никарагуа.

Правительство Гондураса заявило решительный протест правительству Никарагуа, направив копии международным организациям и правительствам стран Контадорской группы, и сохранило за собой право предпринять действия в соответствии с международным правом, чтобы просить применения в отношении Никарагуа соответствующих санкций.

Тегусигальпа, 8 мая 1984 года

Управление информации и печати
Министерство иностранных дел
